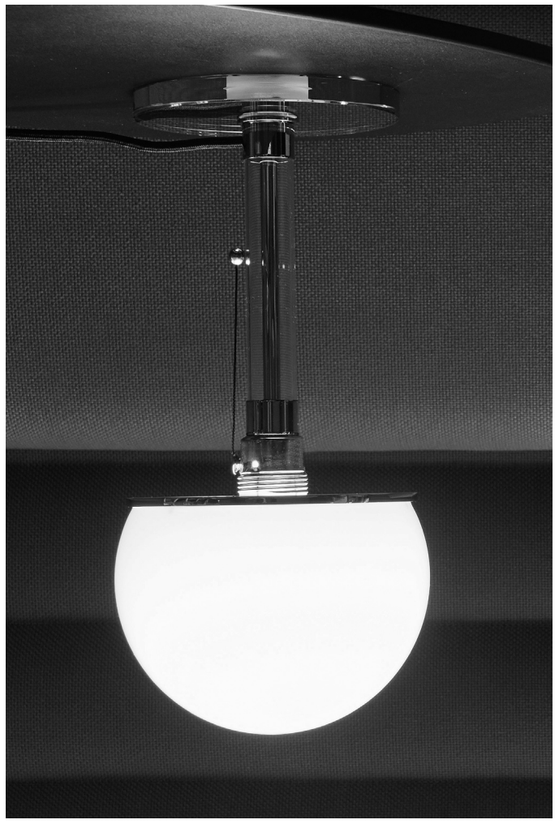
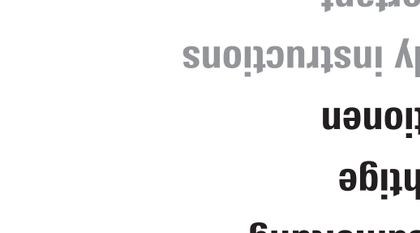


TECNOLUMEN®

WA 23 SW
WA 24
WG 24
WG 25 GL



Montage und Informationen
Assembly and information

TECNOLUMEN® GmbH & Co. KG
Lötzener Str. 2–4
28207 Bremen
Deutschland / Germany
Fon: +49 421/430 41 70
Fax: +49 421/498 66 85
info@tecnolumen.de

TECNOLUMEN®

Montageanleitung
und wichtige
Informationen
Assembly instructions
and important
information

TECNOLUMEN®

Sicherheitshinweise:
Achtung
Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch auf.
⚠ **Warnung vor elektrischem Schlag**
Die Leuchte darf nur von einer ausgebildeten Elektrofachkraft repariert werden. Trennen Sie die Leuchte bei allen durchzuführenden Tätigkeiten vom Netz.
⚠ **Brandgefahr**
Decken Sie die Leuchte nie ab.
⚠ **Gefahr von Verbrennungen**
Einige Leuchtenteile können während des Betriebs heiß werden. Vermeiden Sie Hautkontakt.
⚠ **Sturzgefahr**
Verlegen Sie das Anschlusskabel sorgfältig, damit keine Gefahr von Stürzen ausgehen kann.

Safety instructions:
Notice
Please read this manual carefully and store it for further use.

⚠ **Risk of electrical shock**
The repair of this luminaire must be done by qualified personnel. Disconnect the luminaire from the mains when performing any activities.
⚠ **Risk of fire**
Do not cover the lamp.
⚠ **Risk of burns**
Some parts of the lamp may become hot during use. Avoid skin contact.
⚠ **Risk of stumbling and falling**
Place the cable carefully to avoid the risk of falling, stumbling, etc.

Leuchtenbeschreibung:
Die Leuchten wurden vom deutschen Designer Wilhelm Wagenfeld in den 1920er-Jahren entworfen.
Die **WA 23 SW** hat einen schwarzen Metallfuß und einen vernickelten Metallschaft.
Die **WA 24** hat einen vernickelten Metallfuß und einen vernickelten Metallschaft.
Die **WG 24** hat einen Glasfuß und einen Glasschaft mit vernickeltem Innenrohr.
Die **WG 25 GL** hat einen Glasfuß und einen vernickelten Metallschaft.

Description of the lamps:
The lamps are designed by the German designer Wilhelm Wagenfeld in the 1920s.
The **WA 23 SW** has a black metal base and a nickel-plated metal shaft.
The **WA 24** has a nickel-plated metal base and a nickel-plated metal shaft.
The **WG 24** has a glass base and a glass shaft with nickel-plated tube inside.
The **WG 25 GL** has a glass base and a nickel-plated metal shaft.

Technische Daten:

Spannung	110 – 240 V / 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
Leistung	max. 60 W
Fassung	E27
Empfohlenes Leuchtmittel	7 W LED matt

WICHTIG
Nutzen Sie keine Halogenglühlampen. Nutzen Sie keine Leuchtmittel mit klarem Glaskolben, da sie einen Schatten auf das Opalglas werfen könnten.

Inhalt:	1 Lampenfuß je nach Leuchte 1 Glaskuppel

Technical details:

Voltage	110 – 240 V / 50 Hz
Protection class	I
Type of protection	IP20
Wattage	max. 60 W
Socket	E27
Recommended light bulb	7 W LED mat

IMPORTANT
Do not use halogen light bulbs. Do not use clear light bulbs as they may cast a shadow on the opal glass.

Content:	1 lamp base depending on lamp type 1 glass shade

Glaskuppel:
Die opalüberfangene Glaskugel wird in einer Form mittels einer Glasmacherpfeife mundgeblasen. Oberflächenunebenheiten sowie kleine Luftblasen beeinträchtigen die Beleuchtungsqualität nicht und stellen keinen Reklamationsgrund dar. Sie sind ein Zeichen der Handarbeit.

Glass shade:
The opal-coated glass ball is mouth-blown in a mold by means of a glasmaker's pipe. Some surface irregularities and small air bubbles in the glass do not affect the illumination quality and do not constitute a reason for complaint. It is a sign for handmade quality.

Montage:
Setzen Sie den Glasschirm auf den Glasträgerring.
Fixieren Sie den Glasschirm vorsichtig mit den drei Rändelschrauben am Glasträgerring.

Assembly instruction:
Put the glass shade on the glass mounting ring.
Tighten the three knurled screws of the glass mounting ring carefully.

Reinigung und Pflege:
WICHTIG
Reinigen Sie die Leuchte nicht mit scharfen Reinigern.
Glas
Reinigen Sie die Glasteile mit handelsüblichem Glasreiniger.

Metallteile
Reinigen Sie die Metallteile mit einem feuchten und weichen Tuch.

Cleaning and care:
IMPORTANT
Do not clean the lamp with aggressive cleaners.
Glass parts
Clean the glass parts with a commercially available glass cleaner.
Metal parts
Clean the metal parts with a moist and soft cloth.

Entsorgung:
Diese Leuchte nicht im Hausmüll entsorgen.
Sie erhalten weitere Informationen bei Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen.

Disposal:
Do not dispose of this lamp in household waste.
You get further information at your local waste disposal company.